

KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Sommarju eżekuttiv tal-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-pakkett ta' miżuri leġislattivi li jirrifurmaw il-Eurojust u jstabbilixxu l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("UPPE")

(It-test sħiħ ta' din l-Opinjoni jista' jinstab bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż fuq il-websajt tal-KEPD www.edps.europa.eu)

(2014/C 244/08)

A. INTRODUZZJONI

A.1. Kuntest tal-Opinjoni

1. Fis-17 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni adottat pakkett ta' miżuri leġislattivi li jstabbilixxu l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("UPPE") u li jirrifurmaw il-Eurojust. Dan il-pakkett jikkonsisti mill-:
 - Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni intitolata "Protezzjoni aħjar tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni: L-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew u r-riforma tal-Eurojust" ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem il-"Komunikazzjoni dwar l-UPPE u l-Eurojust");
 - Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Koperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (minn hawn 'il quddiem il-"Proposta tal-Eurojust") ⁽²⁾;
 - Proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ⁽³⁾ (minn hawn 'il quddiem il-"Proposta tal-UPPE") u
 - Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni intitolata: "It-titjib tal-governanza tal-OLAF u t-tishih tas-salvagwardji procedurali fl-investigazzjonijiet: Approċċ pass pass li jimxi id fid mal-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew" ⁽⁴⁾ (minn hawn 'il quddiem il-"Komunikazzjoni OLAF").
2. Qabel l-adozzjoni tal-pakkett, il-KEPD kellu l-opportunità li jipprovdi kummenti informali. Il-KEPD jilqa' l-fatt li l-Kummissjoni qieset uħud minn dawn il-kummenti.
3. Il-KEPD jilqa' wkoll l-fatt li l-Kummissjoni kkonsultat lill-KEPD u li referenza għall-konsultazzjoni hija inkluża fil-preamboli taż-żewġ proposti.

A.2. Għanijiet tal-pakkett

4. Ir-riforma tal-Eurojust u l-holqien tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew għandhom l-għan li jiġġieldu l-frodi, li jagħmlu l-prosekuzzjoni fuq livell ta' UE iktar affidabbli u li jżidu l-livell ta' protezzjoni għal dawk involuti fl-investigazzjonijiet ⁽⁵⁾.
5. Il-Proposta tal-Eurojust hija bbażata fuq l-Artikolu 85 tat-TFUE u għandha dawn l-għanijiet:
 - ittejjeb l-effiċjenza tal-Eurojust billi tipprovdi bi struttura ġdida ta' governanza;
 - ittejjeb l-effikaċja operattiva tal-Eurojust billi tiddefinixxi b'mod omogenju l-istatus u s-setgħat tal-Membri Nazzjonali;
 - tipprovdi rwol għall-Parlament Ewropew u l-Parlamenti nazzjonali fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Eurojust, b'konformità mat-Trattat ta' Lisbona;

⁽¹⁾ COM(2013) 532 final.

⁽²⁾ COM(2013) 535 final.

⁽³⁾ COM(2013) 534 final.

⁽⁴⁾ COM(2013) 533 final.

⁽⁵⁾ Il-Komunikazzjoni tal-EPPO u tal-Eurojust, punt 1.

- iġġib il-qafas legali tal-Eurojust konformi mal-Approċċ Komuni, filwaqt li tirrispetta b'mod shih ir-rwol speċjali tiegħu fir-rigward tal-kordinazzjoni ta' investigazzjonijiet kriminali li jkunu għaddejnin;
 - tiżgura li l-Eurojust jista' jikkopera mill-qrib mal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, meta dan ikun stabbilit.
6. Il-Proposta tal-UPPE hija bbażata fuq l-Artikolu 86 tat-TFUE u b'mod partikolari għandha dawn l-għanijiet li ġejjin:
- li tikkontribwixxi għat-tishih tal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u iktar żvilupp ta' qasam tal-gustizzja, u li ttejjeb il-fiduċja tan-negozji u taċ-ċittadini tal-UE fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni, filwaqt li tirrispetta d-drittijiet fundamentali stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("Karta tal-UE");
 - li tistabbilixxi sistema Ewropea koerenti għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' offiżi li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni;
 - li tiżgura investigazzjoni u prosekuzzjoni iktar effiċjenti u effettivi tal-offiżi li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-UE;
 - li żżid in-numru ta' prosekuzzjonijiet, li jwasslu għal iktar kundanni u rkuprar ta' fondi tal-Unjoni miksubin permezz ta' frodi;
 - li tiżgura koperazzjoni mill-qrib u skambju effettiv ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali u dawk Ewropej;
 - li ssahhah id-deterrenza mit-twettiq ta' offiżi li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
7. Iż-żewġ proposti huma ta' importanza kbira mill-perspettiva tal-protezzjoni tad-dejta minhabba li l-ipproċessar ta' dejta personali huwa parti mill-attivitajiet ewlenin imwettqa mill-Eurojust u se jkunu parti mill-attivitajiet ewlenin tal-UPPE.

A.3. L-Għan tal-Opinjoni

8. Din l-opinjoni se tiffoka fuq il-bidliet għall-qafas legali tal-Eurojust li huma l-iktar rilevanti għall-protezzjoni tad-dejta. Hija se tagħmel ukoll rakkomandazzjonijiet dwar dispożizzjonijiet li huma simili għal dawk eżistenti bil-għan li tkompli ssahhah ir-regim tal-protezzjoni tad-dejta applikabbli għall-Eurojust.
9. Fir-rigward tal-Proposta tal-UPPE, il-KEPD jinnota li, f'termini ta' protezzjoni tad-dejta, il-proposta hija bbażata b'mod estensiv fuq il-Proposta tal-Eurojust. Għalhekk, l-opinjoni sejra tanalizza din il-Proposta flimkien mal-Proposta tal-Eurojust filwaqt li sejra turi wkoll xi speċifitàjiet fejn huwa rilevanti. Il-KEPD jenfasizza li din l-analiżi hija ristretta għal aspetti ta' protezzjoni tad-dejta. Ma tivvalutax jekk id-dispożizzjonijiet inkluzi fil-Proposta tal-UPPE humiex konformi ma' drittijiet fundamentali oħrajn⁽¹⁾.

D. KONKLUŻJONIJET

122. Il-KEPD jilqa' hafna d-dispożizzjonijiet għall-protezzjoni tad-dejta fil-Proposta dwar il-Eurojust u l-UPPE, għax l-ipproċessar tad-dejta personali huwa parti mill-attivitajiet ewlenin imwettqa mill-Eurojust u se jkun parti mill-attivitajiet ewlenin tal-UPPE. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 huwa kif xieraq il-punt ta' referenza taht il-Proposti, li jipprovdi għal applikazzjoni konsistenti u omogenja tar-regoli tal-protezzjoni tad-dejta għall-korpi kollha tal-UE filwaqt li jqis l-ispeċifitàjiet tal-koperazzjoni bejn il-pulizija u l-ġudikatura fil-liġi kriminali.
123. Minhabba li l-attivitajiet tal-Eurojust u tal-UPPE ma jistgħux jiġu assimilati għal attivitajiet ġuridici ġenwini, l-ipproċessar ta' dejta personali minn dawn il-korpi għandu jkun soġġett għal superviżjoni minn awtorità superviżorja indipendenti. Minhabba l-prinċipju li s-superviżjoni għandha ssegwi l-kontrollur, awtorità tal-UE għandha tiggarrantixxi s-superviżjoni tal-Eurojust u tal-UPPE, kontrolluri li huma korpi tal-UE. F'dan ir-rigward, huwa loġiku u konsistenti li l-KEPD, l-awtorità indipendenti tal-UE stabbilita biex tagħmel superviżjoni tal-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-UE, għandu jwettaq dan ir-rwol.

⁽¹⁾ Ara għall-analiżi ta' drittijiet fundamentali oħra b'mod partikolari l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali ("FRA") dwar proposta dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, Vjenna, 4 ta' Frar 2014, disponibbli fuq is-sit elettroniku tal-FRA: <http://fra.europa.eu/en>

124. Barra minn hekk, minhabba li hafna mid-dejta pproċessata mill-Eurojust u l-UPPE toriġina mill-Istati Membri, jehtieg li ssir dispożizzjoni għall-involvement attiv tal-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta permezz ta' koperazzjoni mill-qrib mal-KEPD biex tkun żgurata superviżjoni komprensiva kemm fuq livell tal-UE kif ukoll fuq livell nazzjonali. Madankollu, fuq il-livell ta' UE, l-idea ta' superviżjoni indipendenti u effettiva tehtieg responsabilità shiha u unika għall-KEPD, soġġetta għal reviżjoni mill-QtĠ-UE.
125. Madankollu hemm għadd ta' dispożizzjonijiet kemm ġenerali kif ukoll speċifiċi li jehtieg li jiġu kkoreġuti jew imtejba. Fid-dawl tal-importanza tal-proposti għall-protezzjoni tad-dejta, il-KEPD għalhekk stabbilixxa numru ta' rakkomandazzjonijiet imfassla biex jiżguraw li l-proposti jiksbu l-istandard mehtieg ta' protezzjoni komprensiva u effettiva ta' dejta personali mill-Eurojust u l-UPPE.
126. Il-KEPD jirrakkomanda:
- li fil-Proposta tal-Eurojust ikun hemm provvedimenti għal distinzjoni kuncettwali ċara bejn dejta operattiva (dejta relatata ma' każijiet) u dejta amministrattiva (dejta mhux relatata ma' każijiet) u abbozzar mill-ġdid tal-Artikolu 27(5) tal-Proposta tal-Eurojust b'mod konformi ma' dawn id-definizzjonijiet;
 - li tinghata definizzjoni fil-Proposti tal-Eurojust u tal-UPPE tat-termini li ġejjin: awtoritajiet kompetenti, korpi tal-Unjoni, pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet internazzjonali, partijiet privati u persuni privati;
 - li tinghata definizzjoni ċara u preċiża tal-qasam tal-kompetenzi tal-UPPE;
 - li jiġi kkjarifikat jekk dejta personali tistax tiġi pproċessata ffajls barra mis- Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet;
 - li l-kliem "dejta personali relatata ma" każ' jiġi sostitwit bil-kliem "dejta personali operattiva" fl-Artikolu 22(6) tal-Proposta tal-UPPE biex tkun żgurata l-konsistenza mad-definizzjonijiet li hemm dispożizzjoni għalihom fl-Artikolu 2(e) tal-Proposta tal-UPPE;
 - li fil-Proposti tal-Eurojust u tal-UPPE jiġu kkjarifikati l-ghaniijiet tal-iproċessar ta' dejta personali fir-rigward tal-indiċi, il-fajls ta' hidma temporanji u, jekk applikabbli, kwalunkwe fajl iehor li jinkludi dejta operattiva li tinkludi dejta personali;
 - li mill-Artikoli 24(2)(c) tal-Proposta tal-Eurojust u 22(2)(c) tal-Proposta tal-UPPE jitnehha l-fatt li s-CMS tiffacilita l-monitoraġġ tal-legalità u l-konformità mar-regoli għall-protezzjoni tad-dejta u li dan jissemma' fil-paragrafu distint;
 - li jiġu spjegati r-raġunijiet għall-kategorija ta' dejta dwar in-"numru ta' identifikazzjoni tad-dwana u tat-taxxa" jew din titnehha mill-Anness 2;
 - li jiġi miżjud mal-Artikolu 37(3) tal-Proposta tal-UPPE li l-uffiċjal għall-protezzjoni tad-dejta għandu jiġi infurmat biċ-ċirkostanzi speċifiċi li jiġġustifikaw in-neċessità tal-iproċessar ta' dejta personali bhal din u li ssir dispożizzjoni fl-Artikolu 27(3) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 37(3) tal-Proposta tal-UPPE li l-ġustifikazzjoni għandha tiġi ddokumentata b'mod xieraq;
 - li fl-ahhar sentenza tal-Artikoli 27(3) u 27(4) fil-Proposta tal-Eurojust u fl-ahhar sentenza tal-Artikolu 37(4) tal-Proposta tal-UPPE jiżdedu wkoll il-persuni taht l-età ta' 18-il sena;
 - li jitnehha l-Artikolu 28(4) tal-Proposta tal-Eurojust u l-Artikolu 38(4) tal-Proposta tal-UPPE minhabba li l-obbligu li ssir reviżjoni tad-dejta huwa diġà msemmi fil-paragrafu iehor u r-reviżjoni għandha ssir mill-kontrollur (jiġifieri Eurojust jew UPPE) u mhux mill-KEPD;

- li jiġi inkluż fl-Artikolu 28 tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 38 tal-Proposta tal-UPPE, paragrafu li jipprovdi għall-ħażna kontinwata tad-dejta fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:
 - meta jkun meħtieġ biex ikunu protetti l-interessi ta' suġġett ta' dejta li jkun jeħtieġ protezzjoni,
 - meta l-preċiżjoni tagħhom hija kkontestata mis-suġġett tad-dejta, għal perjodu li jippermetti lill-kontrollur jivverifika l-preċiżjoni tad-dejta,
 - meta d-dejta personali tkun teħtieġ li tinżamm għal għanijiet ta' prova,
 - meta s-suġġett tad-dejta jopponi t-tneħħija tagħha u minflok jitlob li l-użu tagħha jkun ristett;
- li fil-Proposta tal-Eurojust tiżdied dispożizzjoni speċfika li telenka s-sorsi kollha ta' informazzjoni pproċessati mill-Eurojust;
- li l-Artikolu 31 tal-Proposta tal-Eurojust jiġi emendat biex ikun żgurat li l-uffiċjal għall-protezzjoni tad-dejta jinhatar mill-Kulleġġ;
- li fl-Artikolu 31(2) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 41(2) tal-Proposta tal-UPPE il-kliem "Meta jkun hemm konformità mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) 45/2001" jinbidel bi "Minbarra l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) 45/2001";
- li ssir dispożizzjoni fl-Artikolu 31(3) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 41(3) tal-Proposta tal-UPPE li l-persunal tal-Uffiċċju għall-Protezzjoni tad-Dejta jkollu aċċess għad-dejta kollha pproċessata mill-Eurojust u għall-bini kollu tal-Eurojust fit-tweġiq tal-hidmiet tiegħu u li jiżdied ukoll li dan l-aċċess ikun possibbli f'kull hin u mingħajr talba minn qabel;
- li fl-Artikolu 31 tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 41 tal-Proposta tal-UPPE jiżdied il-kompitu li jinżamm reġistru ta' dawn l-incidenti li jaffettwaw kemm id-dejta personali operattiva kif ukoll dik amministrattiva pproċessata mill-Eurojust;
- li l-Artikolu 32(4) tal-Proposta tal-Eurojust u l-Artikolu 42(4) tal-Proposta tal-UPPE jitneħħew min-ħabba li l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 – li huwa applikabbli għall-Eurojust u l-UPPE – diġà jkopri dawn id-dispożizzjonijiet;
- li titneħħa t-tieni sentenza tal-Artikolu 32(6) tal-Proposta tal-Eurojust, li ssemmi l-limitu ta' żmien, min-ħabba li hija superfluwa mal-Artikolu 32(2) tal-Proposta tal-Eurojust;
- li l-Artikolu 32(7) tal-Proposta tal-Eurojust u l-Artikolu 42(4) tal-Proposta tal-UPPE jitneħħew min-ħabba li huma superfluwi mar-Regolament (KE) Nru 45/2001;
- li fit-titlu tal-Artikolu 33 tal-Proposta tal-Eurojust u l-Artikolu 43 tal-Proposta tal-UPPE jiżdied il-kliem li ġej "Modalitajiet rigward";
- li ssir dispożizzjoni għal regoli dwar ir-rettifikazzjoni, it-tneħħija jew ir-restrizzjoni tad-dejta mogħtija mill-korpi tal-UE fl-Artikolu 33 tal-Proposta tal-Eurojust;
- li l-formolazzjoni tal-kliem attwali fl-Artikolu 34(1) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 44(1) tal-Proposta tal-UPPE tinbidel b'li ġej: "Eurojust jipproċessa dejta personali b'tali mod li s-sors tagħha jkun jista" jiġi stabbilit dejjem";
- fl-Artikolu 34(3) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 44(2) tal-Proposta tal-UPPE, issir separazzjoni taż-żewġ sentenzi f'paragrafi distinti min-ħabba li jitrattaw temi differenti;

- li l-ewwel sentenza tal-Artikolu 34(3) tal-Proposta tal-Eurojust u tal-Artikolu 44(3) tal-Proposta tal-UPPE tiġi emendata, biex jiġu ċċarati r-responsabilitajiet;
- li l-aħħar sentenza tal-Artikolu 36(1) tal-Proposta tal-Eurojust u tal-Artikolu 46(1) tal-Proposta tal-UPPE tiġi abbozzata mill-ġdid, biex ikun żgurat li l-KEPD jagħti importanza kbira lill-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kompetenti;
- li tiżdied il-kelma “inkluż” bejn “organizzazzjonijiet internazzjonali” u “l-Organizzazzjoni Internazzjonali ta’ Pulizija Kriminali (l-Interpol)” fi tmiem l-Artikolu 38(1) tal-Proposta tal-Eurojust, u li “organizzazzjonijiet internazzjonali jew l-Interpol” tiġi mibdula bi “organizzazzjonijiet internazzjonali inkluż l-Interpol” fl-Artikoli 40(1) u 45(2) tal-Proposta tal-Eurojust;
- li titnehha l-possibilità għall-Eurojust li jassumi l-kunsens tal-Istati Membri billi jitnehha l-Artikolu 38(4)(a) tal-Proposta tal-Eurojust u jiżdied li l-kunsens għandu jingħata “qabel it-trasferiment”, fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(4) tal-Proposta tal-Eurojust;
- li mal-Artikolu 38 tal-Proposta tal-Eurojust jiżdied paragrafu li jeħtieġ li d-dejta għandha tiġi trasferita biss jekk ir-riċevitur jagħti garanzija li d-dejta tkun sejra tintuża għall-ghan ewlieni li għalih tkun giet trażmessa;
- li mal-Artikolu 38 tal-Proposta tal-Eurojust jiżdied paragrafu li jeħtieġ li l-Eurojust għandu jzomm rekords dettaljati tat-trasferimenti ta’ dejta personali kif ukoll tar-raġunijiet għal dawn it-trasferimenti, b’mod konformi mal-Artikolu 31(2)(a) tal-Proposta tal-Eurojust. L-istess rakkomandazzjonijiet japplikaw għall-Artikolu 56 tal-Proposta tal-UPPE;
- li jiġi kkjarifikat it-titlu tat-Taqsima II (Relazzjonijiet mal-Imsieħba) tal-Kapitolu V tal-Proposta tal-Eurojust u tat-Taqsima II tal-Kapitolu VIII tal-Proposta tal-UPPE;
- li fl-Artikolu 40(5) tal-Proposta tal-Eurojust jiġi speċifikat li l-Eurojust għandu jaqşam l-informazzjoni skont id-deċiżjoni tal-Istat Membru, il-korp tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li ttipprovdi l-informazzjoni lill-Eurojust;
- li fil-premessa tal-Proposti tiżdied ġustifikazzjoni għall-hteġa ta’ skambju awtomatiku u sistematiku ta’ informazzjoni bejn il-Eurojust u l-UPPE;
- li l-Artikolu 42(1) jitressaq għall-Artikolu 39, li jitratta l-koperazzjoni man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u networks oħra tal-UE involuti fil-koperazzjoni fi kwistjonijiet kriminali;
- li mill-Artikolu 43 tal-Proposta tal-Eurojust titnehha r-referenza għall-Artikolu 38(1) u minflok jiġu elenkati l-entitajiet li magħhom, il-Eurojust jista’ jistabbilixxi arrangamenti ta’ hidma (pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali);
- li fl-Artikolu 43 tal-Proposta tal-Eurojust jiġi speċifikat li dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għall-kundizzjonijiet mogħtija f-Taqsima IV tal-Proposta tal-Eurojust għat-trasferiment ta’ dejta personali lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali;
- li fl-Artikolu 44 tal-Proposta tal-Eurojust jiżdied li dan tal-aħħar japplika mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 40-42;
- li fl-Artikolu 44 tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 61 tal-Proposta tal-UPPE jiġi inkluż l-obbligu għall-Eurojust/UPPE li jippubblikaw fuq is-sit elettroniku tagħhom lista aġġornata regolament tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-UE li magħhom huma jaqsmu l-informazzjoni;

- li mill-Artikolu 45 tal-Proposta tal-Eurojust u mill-Artikolu 61 tal-Proposta tal-UPPE titneħha r-referenza għad-Direttiva 95/46/KE u li fil-Proposta jiġu inklużi l-kriterji u l-proċedura li għandhom jiġu segwiti mill-Kummissjoni għall-adozzjoni ta' deċizzjoni ta' adegwatezza;
- li mal-Artikolu 45(1) tal-Proposta tal-Eurojust *in fine* u fl-Artikolu 61(1) *in fine* tal-Proposta tal-UPPE jiżdied li l-KEPD għandu jiġi kkonsultat fil-hin matul in-negozjati ta' kwalunkwe ftehim internazzjonali bejn l-UE u pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, u b'mod partikolari qabel l-adozzjoni ta' mandat ta' negozjar kif ukoll qabel il-finalizzazzjoni tal-ftehim;
- li mal-Artikolu 45(1) tal-Proposta tal-Eurojust u mal-Artikolu 61(1) tal-Proposta tal-UPPE tiżdied klaw-sola tranżitorja dwar ftehimiet ta' koperazzjoni eżistenti li jirregolaw trasferimenti ta' dejta personali mill-Eurojust, li ttiprovdi għal rivalutazzjoni ta' dawn il-ftehimiet biex tkun żgurata l-konformità tagħhom mar-rekwiżiti tal-Proposta tal-Eurojust, bi skadenza ta' mhux iktar minn sentejn wara d-dhul fis-seħh tal-Proposta tal-Eurojust;
- li fl-Artikolu 45(1) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 61(1) tal-Proposta tal-UPPE jiżdied l-obbligu għall-Eurojust u l-UPPE li jipubblikaw fuq is-sit elettroniku tagħhom lista aġġornata regolament tal-ftehimiet internazzjonali u ta' koperazzjoni tagħhom ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali;
- li fl-Artikolu 45(2) tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 61(2) tal-Proposta tal-UPPE jiżdied espressament li d-derogi huma applikabbli għal trasferimenti okkażjonali u mhux għal trasferimenti frekwenti, massivi jew strutturali (settijiet ta' trasferimenti);
- li l-Artikolu 45(2)(a) tal-Proposta tal-Eurojust/l-Artikolu 61(2)(a) tal-Proposta tal-UPPE jitneħha u jiġi mibdul bl-Artikolu 45(2)(c) tal-Proposta tal-Eurojust/l-Artikolu 61(2)(c) tal-Proposta tal-UPPE bhala l-ewwel deroga;
- li l-Artikolu 45(3) tal-Proposta tal-Eurojust u l-Artikolu 61(3) tal-Proposta tal-UPPE jiġu emendati;
- li ssir dispożizzjoni fl-Artikolu 45 tal-Proposta tal-Eurojust u fl-Artikolu 61 tal-Proposta tal-UPPE li kwalunkwe trasferiment ibbażat fuq derogi għandu jiġi ddokumentat b'mod speċifiku.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2014.

Giovanni BUTTARELLI

Assistent Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data
